

219519

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 1  
3000 HATVAN  
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
1000911829 0091024089 UJ

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
550003964301 14.11.2017

19) Shipping type  
extra run

15) additional data customer  
Sped Mader

20) Incoterms 2010 21) Packing type  
Delivered at pl 6 PAL

Destination

25) Dispatch Address  
Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer

1 0260.001.050 V03 2510261630

160201882  
508636500  
Sg. 180205325

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 384

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 6

Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO

Data controllo: 08/10/18

Firma

*[Signature]*

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr

8327209

Delivery note no

2) Receiver note

4) Dispatch date

09.10.2018

Creation day

05.10.2018

14) Our Order-No.

24190269

6) Freight

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Carrier

Vehic.foreign

Vehic.own

23) Total weight kg

gross 660,0

net 384,0

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty.(/s)

+/-

30) Quantity

384

29) Description of delivery

EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6



NR327209

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronik Kft.  
 Sped Mader  
 Robert Bosch út 1  
 3000 HATVAN  
 Person:  
 Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -  
 5) Loading point  
 Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut  
 8) Transportnumber 10086935

3) Shipping order-no. HU26951542  
 Sender VAT-ID  
 4) No. sender at the shipping carrier  
**TRANSPORT ORDER**  
 6) Date 05.10.2018 7) Relations-no.  
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 97157188  
 Varga Trans Kft  
 Szegfű út 10.  
 HU 8500 Pápa  
 13) Bordereau-/Cargo list no.

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Getrag S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

15) Sendemote for the shipping carrier:  
 16) Arrive-date 17) Arrive-time

14) Delivery-/unloading point  
 Getrag S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)  
 14249

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
8327209 HH6935	6	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	60	660,0
	48	Empt. customer or name		empties RB		
	48	Blister-Forming Part		6000439355		
	6	Plastic Container		6000439356		
	6	Pallet		6000439358		
	6	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 660,0						
25) Sum 6				26) Volume in cdm	Sum	27) 60
					28) 660,0	

29) hazardous freight classification  
 30) hazardous freight name  
 31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)  
 32) Worth of goods for insurance  
 33) Transportinsurance to cover by carrier with  
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures 68636  
 43) Takeover-confirmation from the driver:  
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.  
 Date Time Signature

36) Order-no. Customer 5500039643  
 37) Account assignment  
 38) Means of transport no  
 39) Lorry reg.  
 40) Dispatch type extra run 41) Accounting-key  
 42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved  
 Company stamp/signature.  
 44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP) of it changed Euro-flat-pal.(FP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.  
**KUEHNE+NAGEL S.p.A.**  
 Euro-Grate-pal.(GR) ACCETTAZIONE MERCE  
 48) for Receiver  
**KUEHNE+NAGEL S.p.A.**  
 Quantità effettiva: 1  
 Tipo Imballaggio: SNC - 70026 Modugno (BA)  
 Quantità in balli  
 Pallet Controllo:  SI  NO  
 Firma  
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

2) Supplier-no.  
  
 V0091024089

10) Carrier-no.  
  
 0097157188

8) Transportnumber  
  
 2S10086935  
 13) Bordereau-/Cargo list n

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó által saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  <div style="text-align: center;"> <b>Kispeed</b>                      2118 Dáni                      Áruátvétel                 </div>					
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.10.05		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
<b>5 Beiefügte</b> Documents SAP:166250		Annexed documents					
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
<b>6 Jel és szám</b> Marks and Nos Kiemelkezők Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzähl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung	
		6		PAL		KFZ-Zubehör	
<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>12 Térfogat (m3)</b> Volume in m3 Umfang in m3			
		660		660		0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:218721		<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung	
		0					
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen					
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Hatvan am on 2018.10.05.		<b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received, Date on Gut empfangen, Datum am 10/5/2018				Az áru átvétele: Kelet Goods received, Date on Gut empfangen, Datum am	
A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Frachtführers		A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				Az átvető aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
<b>25 Veicla</b> Fahrzeug Regisztrációs szám Kennzeichen NMK387		Raksúly Useful load Nutzlast					
KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
06 OTT 2018							

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"